

La COVID-19 es la enfermedad respiratoria provocada por un coronavirus que se descubrió hace poco tiempo (SARS-CoV-2) (*Organización Mundial de la Salud y UNICEF, 2020*).

Los coronavirus pueden causar brotes epidémicos de enfermedades, como el síndrome respiratorio agudo grave (SARS), el síndrome respiratorio de Oriente Medio (MERS) y la enfermedad por coronavirus de 2019 (COVID-19).

Algunos síntomas comunes de COVID-19 son fiebre, cansancio y tos seca. Otros síntomas menos comunes son: falta de aire, dolores, dolor de garganta y goteo nasal. Los síntomas menos frecuentes incluyen diarrea y náuseas (*Coronavirus, s. f.*).

No hay una vacuna ni tratamiento específicos (¡por ahora!) para la COVID-19 (*Canada, 2020*).

### ¿CÓMO SE PROPAGA LA COVID-19?

La principal vía de transmisión del nuevo coronavirus es el contacto directo entre personas a través de las gotitas respiratorias (*Organización Mundial de la Salud, 2020*). Cuando una persona infectada tose o estornuda, se propagan las gotitas que contienen el virus. Se pueden inhalar o pueden ingresar por la nariz, los ojos y la boca de quienes que están alrededor (*Organización Mundial de la Salud, 2020*).

Estas gotitas también pueden caer en superficies u objetos del entorno y sobrevivir allí, lo cual representa un riesgo de contagio indirecto para quienes entren en contacto con esas superficies u objetos (*Organización Mundial de la Salud, 2020*).

### ¿QUÉ SABEMOS HASTA AHORA SOBRE LA COVID-19 Y EL SANEAMIENTO?

Gran parte de lo que sabemos sobre la COVID-19 viene de la experiencia y los estudios sobre coronavirus humanos anteriores. A medida que avanza la situación y seguimos aprendiendo más sobre el virus, los consejos también podrían modificarse.

#### ¿El virus causante de la COVID-19 es capaz de sobrevivir en las heces o en las aguas residuales?

- En la actualidad, hay indicios que muestran que el nuevo coronavirus puede aparecer en las heces, incluso en los casos donde las personas no tienen diarrea.
- Hay estudios en los que se han hallado partes del virus en las heces de personas infectadas, pero hay pruebas limitadas de que esas partes sean infecciosas.
- Aún no sabemos cuánto tiempo sobrevive el virus en las heces, los lodos fecales o las aguas residuales. Los coronavirus humanos anteriores han sobrevivido en las heces entre 2 y 14 días, según las condiciones, como la temperatura y el pH (*Organización Mundial de la Salud y UNICEF, 2020*).

#### ¿La exposición a las aguas residuales o las heces es una fuente conocida de transmisión?

- A la fecha, no hay informes de transmisión fecal-oral de COVID-19 (*Organización Mundial de la Salud y UNICEF, 2020*).
- La capacidad que tienen otros coronavirus de sobrevivir por períodos prolongados en aguas residuales y el ambiente, lo cual puede facilitar la transmisión fecal-oral, indica que esta también es una posible vía de transmisión del nuevo coronavirus que provoca la COVID-19 (*Yeo et al., 2020*).



■ No se ha informado aún la aerosolización de los desechos fecales en el caso del virus causante de la COVID-19. Sin embargo, es una preocupación posible con respecto a la propagación de la enfermedad. La aerosolización del virus ocurre cuando el virus se hace tan pequeño y ligero que se propaga a través del aire. Esta situación puede darse al descargar un inodoro, durante las tareas de vaciado y descarga y durante los procesos de tratamiento de aguas residuales o lodos fecales. Durante la epidemia de SARS, la aerosolización de desechos fecales contribuyó a provocar un brote en un edificio de gran altura de Hong Kong. (*Organización Mundial de la Salud y UNICEF, 2020*).

### PROTEGERSE Y PROTEGER A LOS CLIENTES

Los servicios de saneamiento gestionados de manera segura y el mantenimiento de las condiciones de higiene en una comunidad son fundamentales para proteger la salud humana. Resultan particularmente importantes durante todas las epidemias de enfermedades infecciosas, como el brote actual de COVID-19.

Como profesional del saneamiento, usted ofrece un servicio esencial que puede ayudar a evitar la propagación de la COVID-19 y promover la salud y el bienestar en la comunidad.

Aparentemente, es bajo el riesgo de transmisión del virus de la COVID-19 a partir de las heces. En la actualidad, la OMS no recomienda tomar otras medidas específicas para la COVID-19. No obstante, la posibilidad de transmisión por la vía fecal-oral se mantiene. Asimismo, hay otros patógenos y virus más resistentes que son capaces de sobrevivir en las heces, los lodos fecales y las aguas residuales. Sigue corriendo riesgo de exponerse a esos otros patógenos, más el riesgo potencial de exponerse a la COVID-19. Es necesario tener en cuenta estos riesgos y reducirlos, en particular en zonas de gran densidad de población, en espacios cerrados o en lugares con saneamiento deficiente (*Yeo et al., 2020*).

Para que usted, su familia y sus clientes estén sanos y salvos, siga manteniendo buenos hábitos de protección personal. A continuación, se mencionan algunas cosas simples que se pueden hacer:

#### Recomendaciones para operarios:

#### 1 LAVARSE FRECUENTEMENTE LAS MANOS DE FORMA CORRECTA Y MANTENER UNA HIGIENE ADECUADA

a Lavarse las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos en momentos críticos, como:



Antes de colocarse el equipo de protección personal o después de quitárselo.



Después de las tareas de vaciado.



Antes y después de entrar en contacto con clientes.



Antes de comer.



Después de ir al baño.

- b Cuando no haya acceso a estaciones de lavado de manos y jabón, usar alcohol en gel.
- c Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca sin haberse lavado las manos.
- d Limpiar y desinfectar frecuentemente superficies de alto contacto, lo cual incluye el volante y las manijas de las puertas de los camiones o las manijas de una carretilla.
- e Los trabajadores no deberían comer, beber, fumar ni masticar chicle, tabaco ni ninguna otra sustancia mientras manipulan desechos humanos.



## 2 PRESTAR ATENCIÓN AL EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (EPP)

### a USAR EL EQUIPO DE PROTECCIÓN CORRECTO

El equipo esencial incluye:

	<b>Overol/mameluco/mono impermeable</b>
	<b>Guantes para trabajo pesado</b>
	<b>Mascarilla y gafas protectoras o protector facial</b>
	<b>Zapatos cerrados o botas</b>

### b QUITARSE, TRANSPORTAR Y LIMPIAR EL EPP DE MANERA SEGURA

Una vez quitado el EPP de manera segura (consultar la sección "Recursos adicionales" para más consejos al respecto), colocarlo en una bolsa sellada y llevarlo para que se descarte de forma segura o lavar la ropa y el EPP con una solución de cloro al 0,05% antes de reutilizarlo.

## 3 MINIMIZAR LOS AEROSoles Y LAS SALPICADURAS AL REALIZAR TAREAS DE VACIADO Y DESCARGA

Las salpicaduras, los aerosoles y las gotitas de lodo podrían contener COVID-19 u otros patógenos, y hay riesgo de que se transmitan a las personas y las superficies cercanas al lugar de vaciado. Haga el mayor esfuerzo por mantener al mínimo los aerosoles y las salpicaduras. Pídales a los clientes y a quienes no estén usando EPP que se alejen mientras se realizan las tareas de vaciado. Limpie las salpicaduras y los derrames con desinfectante, p. ej.: con lejía.

## 4 FOMENTAR LA DESINFECCIÓN FRECUENTE DE BAÑOS Y LETRINAS

Los coronavirus son vulnerables a los antisépticos que contienen etanol y a los desinfectantes que contienen cloro o lejía (Yeo *et al.*, 2020). Se deberían desinfectar frecuentemente los baños, en particular los baños compartidos y los baños de centros de salud.

## 5 MANTENER LA DISTANCIA SOCIAL CON LOS CLIENTES

REDUCIR EL CONTACTO FÍSICO lo más posible, manteniéndose al menos a 2 metros de los clientes. Si fuera posible, ofrecer medios de pago sin contacto (como las billeteras virtuales para celulares) y saludar a las personas sin que haya contacto físico.

## 6 EN CASO DE SENTIRSE MAL, QUEDARSE EN CASA Y AUTOAISLARSE

Quedarse en casa durante 10 días para evitar que se enfermen otras personas si se presenta alguno de los siguientes síntomas: tos, fiebre, falta de aire, goteo nasal o dolor de garganta (Gobierno de Alberta, 2020).

### Recomendaciones para dueños de negocios:

## 7 REVER LOS PLANES DE SALUD Y SEGURIDAD

Identificar los momentos en que uno mismo o el personal de la empresa podría correr más riesgo (por ejemplo, en asentamientos con muchas personas o al brindar servicios de vaciado a instituciones como hospitales). Repensar qué prácticas de seguridad se pueden reforzar y anticiparse a desafíos que podrían presentarse. Capacitar al personal sobre cada uno de los pasos mencionados anteriormente para que estén a salvo.

Brindarles EPP a las personas involucradas en el servicio de vaciado, que posiblemente estén expuestas a las aguas residuales o los lodos fecales. Enseñales cómo quitarse el EPP, cómo transportarlo y cómo limpiarlo de manera segura.



## RECURSOS ADICIONALES

Para aprender más, explore estos recursos precisos y confiables:

### COVID-19

- [SARS-CoV-2 - Water and Sanitation](#), Water Research Australia (SARS-CoV-2 - Agua y Saneamiento, Water Research Australia)
- [OMS - Preguntas frecuentes](#)
- [OMS - Consejos para la población acerca de los rumores sobre el nuevo coronavirus](#)
- El [Centro sobre Higiene para la COVID-19 \(COVID-19 Hygiene Hub\)](#) es un servicio gratuito orientado a ayudar a los actores de países de recursos bajos e intermedios a compartir, diseñar y adaptar rápidamente intervenciones de higiene basadas en pruebas a fin de combatir el coronavirus. Se lanzó como una vía para relacionarse con expertos que pueden responder preguntas y dar consejos en tiempo real. Se pueden buscar recursos que resumen investigaciones y hacen recomendaciones adecuadas para entornos de bajos recursos.

### Recursos sobre lavado de manos

- Guidelines for handwashing with soap: [WEDC Poster](#) (Guías para el lavado de mano con jabón: Afiche de WEDC)
- Afiches de promoción del lavado de manos: [Afiches sobre lavado de manos de CAWST](#)

### Recursos sobre equipos de protección personal (EPP)

- [Consejos para trabajadores sanitarios provistos por Tamil Nadu Urban Sanitation Support Program \(Programa de Apoyo para el Saneamiento Urbano de Tamil Nadu\)](#)

### Otros

- [Guías para la correcta dosificación de cloro](#)

Publicación actualizada al 17 de abril de 2020.



## Bibliografía

Canada, H. (16 de abril de 2020). Vaccines and treatments for COVID-19: List of all COVID 19 Clinical Trials Authorized by Health Canada. Aem.

<https://www.canada.ca/en/health-canada/services/drugs-health-products/covid19-clinical-trials/list-authorized-trials.html>

Coronavirus. (s. f.). Consultado el 14 de abril de 2020 en:

<https://www.who.int/westernpacific/health-topics/coronavirus>

Gobierno de Alberta. (16 de abril de 2020). Isolation Requirements.

<https://www.alberta.ca/isolation.aspx>

Organización Mundial de la Salud. (2020). Modes of transmission of virus causing COVID-19: Implications for IPC precaution recommendations.

<https://www.who.int/news-room/commentaries/detail/modes-of-transmission-of-virus-causing-covid-19-implications-for-ipc-precaution-recommendations>

Organización Mundial de la Salud y UNICEF. (6 de abril de 2020). Water, sanitation, hygiene (WASH) and waste management for the prevention of COVID-19: Updated Technical Note- 2nd edition.

[https://www.washinhcf.org/wp-content/uploads/2020/03/WHO\\_UNICEF\\_WASH\\_COVID19\\_EN\\_7April\\_Approved.pdf](https://www.washinhcf.org/wp-content/uploads/2020/03/WHO_UNICEF_WASH_COVID19_EN_7April_Approved.pdf)

Yeo, C., Kaushal, S. y Yeo, D. (2020). Enteric involvement of coronaviruses: Is faecal-oral transmission of SARS-CoV-2 possible? The Lancet Gastroenterology & Hepatology, 5(4), 335-337.

[https://doi.org/10.1016/S2468-1253\(20\)30048-0](https://doi.org/10.1016/S2468-1253(20)30048-0)



B12-6020 2 Street SE  
Calgary, Alberta T2H 2L8, Canadá

+1 (403) 243-3285 support@cawst.org

Cód. de organización benéfica 863 751 616 RR0001  
Cód. de APEGA P-8757

CAWST y sus directivos, empleados, contratistas y voluntarios no asumen ninguna responsabilidad ni dan garantía alguna por los resultados que puedan obtenerse a partir del uso de la información dada.

Este documento es de contenido abierto y está elaborado bajo la licencia Creative Commons Atribución-Compartir Igual 4.0 Internacional. Consulte las guías de CAWST para distribuir, traducir, adaptar o citar los recursos de CAWST (resources.cawst.org/cc).

